



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.9/1999/L.2
23 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцать вторая сессия
22, 23 и 26 марта 1999 года
Пункт 8 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Заместитель Председателя и Докладчик: Симон Б. Арап БУЛЛУТ (Кения)

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать вторую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 22, 23 и 26 марта 1998 года*.

ГЛАВА I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

[Текст будет добавлен позднее]

* Комиссия по народонаселению и развитию, действующая в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию провела заседания 24-31 марта 1999 года. Доклад о работе этой сессии см. в документе A/S-21/___ [будет опубликован].

ГЛАВА II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ
РЕКОМЕНДАЦИЙ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ
И РАЗВИТИЮ

2. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3 своей повестки дня, озаглавленному "Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию", и по пункту 4, озаглавленному "Мировая демографическая ситуация", на своих 1-3-м заседаниях 22 и 23 марта 1999 года (см. также главу III ниже). В рамках пункта 3 на рассмотрении Комиссии находились следующие документы:

а) краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1999 год: прирост, состав и размещение населения (E/CN.9/1999/2);

б) доклад Генерального секретаря, содержащий доклад о работе технического симпозиума по международной миграции и развитию, подготовленный Целевой группой Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/3);

в) доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1999/4).

3. На 1-м заседании 22 марта вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

4. На том же заседании выступили помощник директора Отдела народонаселения, который внес на рассмотрение краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1999 год: прирост, состав и размещение населения (E/CN.9/1999/2); заместитель директора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащий доклад о работе технического симпозиума по международной миграции и развитию, подготовленный Целевой группой Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/3); и директор Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1999/4).

5. На том же заседании также выступили представители Германии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Бангладеш, Таиланда, Российской Федерации и Китая.

6. На 2-м заседании 22 марта с заявлениями выступили представители Японии, Ямайки, Швеции, Индии, Канады, Украины, Южной Африки и Нигера и наблюдатели от Норвегии, Пакистана и Мозамбика.

7. На том же заседании с заявлением также выступил представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

8. На том же заседании с заявлением выступил представитель Международной организации по миграции.
9. На том же заседании с заявлением также выступил представитель Международной федерации социальных и общинных центров – неправительственной организации, имеющей общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.
10. На 3-м заседании 23 марта с заявлениями выступили представители Филиппин, Малайзии и Турции.
11. На том же заседании с заявлением также выступил представитель Всемирной организации здравоохранения.
12. В ходе обсуждения Комиссия сослалась на свою резолюцию 1997/1 о техническом симпозиуме по международной миграции и приняла к сведению доклад о работе технического симпозиума по международной миграции и развитию, подготовленный Целевой группой АКК по основным социальным услугам для всех (E/CN.9/1999/2). Комиссия с удовлетворением отметила, что этот доклад представляет собой ценный вклад в проведение обзора достигнутого прогресса в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Комиссия также с удовлетворением отметила, что доклад о работе технического симпозиума будет принят к сведению при подготовке доклада Генерального секретаря о международной миграции и развитии, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 52/189 от 18 декабря 1997 года.

ГЛАВА III. МИРОВАЯ ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

13. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 4 своей повестки дня, озаглавленному "Мировая демографическая ситуация", и пункту 3, озаглавленному "Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию", на своих 1-3-м заседаниях 22 и 23 марта 1999 года (прения по этим пунктам см. в главе II выше). В рамках пункта 4 на рассмотрении Комиссии находился доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях (E/CN.9/1999/5).
14. На 1-м заседании 22 марта начальник Секции демографических оценок и прогнозов Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря о мировых демографических тенденциях (E/CN.9/1999/5).

ГЛАВА IV. РАБОТА КОМИССИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ В СЛЕДУЮЩЕЙ ПЯТИЛЕТНИЙ ПЕРИОД

15. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период", на своем 2-м заседании 22 марта 1999 года.
16. На 2-м заседании вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения.
17. На том же заседании с заявлениями выступили представители Малайзии, Российской Федерации и Индии.

ГЛАВА V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ И БУДУЩАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

18. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 6 своей повестки дня, озаглавленному "Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения", на своем 3-м заседании 23 марта 1999 года. На ее рассмотрении находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 1998 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/6);

б) записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/7);

в) записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2000-2001 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1999/CRP.1).

19. На 3-м заседании вступительное заявление сделал директор Отдела народонаселения.

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители Швеции, Республики Корея, Канады и Индии и наблюдатель от Святейшего Престола.

21. На том же заседании с заявлениями выступили представители Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

22. С заявлением также выступил представитель Организации "Игл форум" - неправительственной организации, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

23. В ходе обсуждения Комиссия провела обзор и одобрила предлагаемую программу работы Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2000-2001 годов, изложенную в выдержке из предлагаемого бюджета по программам Департамента на двухгодичный период 2000-2001 годов (E/CN.9/1999/CRP.1). По мнению Комиссии, Отдел народонаселения должен располагать достаточными ресурсами и программа его работы должна быть достаточно гибкой, с тем чтобы допускать незапланированную работу в случае возникновения непредвиденных или новых демографических проблем, и учитывать просьбы, представляемые на специальной основе. Комиссия также считает, что контроль за осуществлением Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, включая представление отчетов по специальным темам многолетней программы работы Комиссии, должен по-прежнему быть одним из ключевых компонентов программы работы Отдела. Комиссия также выражает мнение, что Отдел должен располагать достаточными ресурсами и приступить к мероприятиям по планированию на период после 2001 года, с тем чтобы обеспечить надлежащую готовность к проведению второго пятилетнего обзора хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию в 2004 году.

ГЛАВА VI. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ

[Текст будет добавлен позднее]

ГЛАВА VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ

[Текст будет добавлен позднее]

ГЛАВА VIII. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

24. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать вторую сессию 22-23 и 26 марта 1999 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела четыре заседания (1-4-е заседания).

25. Сессия была открыта заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, который также выступил с заявлением.

26. Со вступительными заявлениями также выступили директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Директор отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

B. Участники

27. В работе сессии приняли участие _____ государств - членов Комиссии. В ее работе также приняли участие наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и от _____ государств, не являющихся ее членами. Кроме того, на сессии присутствовали представители специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении _____ к настоящему докладу.

C. Выборы должностных лиц

28. На 1-м, 2-м и _____ заседаниях 22 и _____ марта 1999 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

Председатель: Робер Луи Клике (Бельгия)

Заместитель Председателя: Габриелла Вукович (Венгрия)
Маркела Кастро (Панама)

Заместитель Председателя

и Докладчик:

Саймон Б. Арап Буллут (Кения)

D. Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания

29. На 1-м заседании 22 марта Комиссия заслушала заявление Раджа Карима (Малайзия), председателя Комиссии на ее тридцать первой сессии, который представил доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1999/CRP.2), проведенного в Куала-Лумпуре 28 и 29 сентября 1998 года.

30. На том же заседании Осман Махаман Тандина (Нигер), заместитель Председателя Комиссии на ее тридцать первой сессии, выступил с заявлением.

31. На том же заседании также Комиссия приняла к сведению доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1999/CRP.2).

E. Повестка дня

32. На 1-м заседании 22 марта Комиссия утвердила содержащуюся в документе E/CN.9/1999/1 предварительную повестку дня. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выбор должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.
4. Мировая демографическая ситуация.
5. Работа Комиссии по народонаселению и развитию в следующий пятилетний период.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать второй сессии.

F. Документация

33. Документы, представленные на рассмотрение Комиссии на ее тридцать второй сессии, перечислены в приложении _____ к настоящему докладу.

G. Консультации с неправительственными организациями

34. В соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета с заявлениями по пунктам 3, 4 и 6 повестки дня выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете:

[Текст будет добавлен позднее]

/...
